



AUTUNNO IN BARBAGIA

DAL 1 SETTEMBRE AL 17 DICEMBRE 2017



Fonni

Cortes apertas

8.9.10 dicembre



A.S.P.E.K.

Associazione Sportiva
Lombarda di Promozione Atletica



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
ASSESSORATO REGIONALE DEL TURISMO, ARTIGIANATO E COMMERCIO

SARDEGNA
endless island



Banco di Sardegna
BPER Gruppo



TISCALI



Ai piedi del Gennargentu, custodito da boschi secolari e circondato da una natura affascinante si trova Fonni, il comune montano più alto dell'Isola (1000 m s.l.m.). Scenari emozionanti in un'area ancora incontaminata e selvaggia da cui si possono intraprendere suggestive escursioni alla scoperta di canyon e panorami mozzafiato come quello che si gode dalla punta del Bruncu Spina (1829 m).

I numerosi monumenti disseminati nel territorio come ad esempio la necropoli di Madau e non lontano l'eccezionale santuario di Gremanu del XII-IX sec. a.C. narrano una storia molto antica dell'area.

Lungo le vie del paese, nei rioni più antichi, sono custodite le caratteristiche case di montagna a uno o più piani, costruite in pietra locale, e in alcuni casi è ancora possibile scorgere le scandulas, arcaiche tegole in legno. Tra le intricate stradine del centro storico si incontrano i bellissimi murales su cui sono illustrate scene di vita quotidiana, presente o passata, e rappresentazioni delle tradizioni più sentite dagli abitanti. In uno degli originari quartieri si trova la chiesa del patrono San Giovanni Battista riedificata nel secolo XVI che conserva all'interno elementi architettonici di stile gotico.



At the foot of Gennargentu, guarded by ancient woods and surrounded by fascinating landscapes Fonni lies, the highest mountain village of the island (1000 m above sea level). Enchanting scenery in an unspoiled and wild area from which visitors can start excursions to discover canyons and enjoy breathtaking views such as that from Bruncu Spina top (1829 m).

The monuments found in this area like the necropolis of Madau and, not far from it, the exceptional sanctuary of Gremanu dating back to the XII-IX century B.C. witness a very ancient history.

Along the village streets, in the oldest districts, there are the typical one- or multi-storey mountain houses built in local stone, and some of them still preserve the scandulas, archaic wood shingles. Amid the intricate alleys of the town centre, one can spot beautiful murals depicting present and past everyday life scenes and representations of the most important traditions. One of these original districts hosts the Church of patron St. John the Baptist, which was rebuilt in the XVI century and preserves Gothic-style architectural elements.





Venerdì 8 dicembre

Ore 10.00 - Apertura delle Cortes

- Il percorso dei Murales: visita guidata con il trenino (partenza da C.so Carlo Alberto) e con le bici elettriche (partenza da Piazza San Pietro)
- Visite guidate al museo, alla Basilica dei Martiri e al convento

Ore 10.00 - Inaugurazione delle Mostre - Le mostre della tradizione:

1. Il Museo della cultura pastorale - Visite guidate - Orari di apertura dalle 10.00 alle 19.00 - c/o vico Gennargentu
2. "Un intreccio di saperi e colori". Mostra del Costume Femminile, a cura della Proloco - c/o casa Tiu Taneddu Piazza San Giovanni
3. "Un intreccio di saperi e colori". Mostra "Fili e Trame", a cura della Proloco - c/o casa Tiu Taneddu Piazza San Giovanni
4. "Un intreccio di saperi e colori". Mostra "de sas Maschera Limpias", a cura della Proloco - c/o casa Tiu Taneddu Piazza San Giovanni
5. Mostra di pittura "Onnessos in mostra" - presso il Chiostro della Basilica dei Martiri
6. "Immagini di un mito fecondo". Mostra sulla Maschera tipica "Urthos e Buttudos", a cura dell'Associazione Culturale Urthos e Buttudos - c/o Casa Lanedda
7. Mostra di costumi tradizionali in miniatura, a cura di "Janas in costume" - c/o casa Cugusi
8. Magie di carta di Giovanna Pirellas - c/o Museo della cultura pastorale
9. Mostra di pittura di Rita Nonne - c/o Museo della cultura pastorale
10. Mostra fotografica archeologica - c/o Casa Lanedda
11. Mostra fotografica a cura di Emilio Melis - c/o Centro Ceas
12. Mostra icone sacre - c/o Chiesa Santa Croce

13. Mostra della lavorazione del costume femminile fonnese, a cura dell'Associazione "Arrecrammos e pethos" – Casa Cicalò
14. Mostra d'arte "Giochi cromatici", a cura di Gianni Mattu – c/o casa Pistis Piazza Italia

Ore 10.30 - Presepe vivente "Arti e mestieri della tradizione Fonnese" – c/o Piazza Martiri

Ore 11.00 - Vestizione del costume Fonnese, a cura dell'associazione Brathallos – c/o casa Madruscu, via La Marmora

Ore 11.30 - Le Antiche Tradizioni. Il Battesimo della Sella a cura di Fonniagricola – c/o Piazza San Pietro

Ore 15.00 - Presepe vivente itinerante. "Istrangios e Onnessos venie a Lu donare e a Lamare" - Partenza dalla Chiesa San Giovanni Battista e arrivo alla Basilica dei Martiri

Ore 21.00 - Concerto a cura del Coro "Vohes de Onne" e del coro "Valle dei Laghi" – c/o Chiesa di San Giovanni Battista

Sabato 9 dicembre

Ore 10.00 - Riapertura delle Cortes

- Il percorso dei Murales: visita guidata con il trenino ai Murales di Fonni
- Visita ai presepi nei rioni

Ore 10.00 - Riapertura delle mostre

Ore 11.00 - V° Edizione del Premio per la valorizzazione culturale Fonnese – Assegnazione "Su Puggionneddu de prata" – c/o Museo della cultura pastorale

Ore 12.00 - I vecchi mestieri: erradura e pipioladura de su Ovaddu – c/o Casa Isperde

Ore 12.15 - Le Antiche Tradizioni. Il Battesimo della Sella a cura di Fonniagricola – c/o Piazza San Pietro

Ore 15.30 - Vestizione del costume Fonnese, a cura dell'associazione Brathallos – c/o casa Madruscu, via La Marmora

Ore 15.30 - 3° Rassegna dell'organetto, a cura

dell'Associazione "Orrossa 'e monte" – Partenza del corteo itinerante da Via Dante e arrivo in Piazza Lamarmora

Ore 16.30 - Canti itineranti a cura del coro "Vohes de Onne" e del coro "Valle dei Laghi"

Domenica 10 dicembre

Ore 10.00 - Riapertura delle Cortes

- Il percorso dei Murales: visita guidata con il trenino ai Murales di Fonni
- Visita ai presepi nei rioni

Ore 10.00 - Riapertura delle mostre

Ore 11.00 - Le Antiche Tradizioni. Il Battesimo della Sella a cura di Fonniagricola – c/o Piazza San Pietro

Ore 11.00 - "Tipico ricamo". "Su pistoccu de sa Osuva", a cura di Tipico. presso B&B Casa Masini.

Ore 11.30 - Canti itineranti a cura del coro "Vohes de Onne" e del coro "Valle dei Laghi"

Ore 12.00 - Vestizione del costume Fonnese, a cura dell'associazione Brathallos – c/o casa Madruscu, via La Marmora

Ore 16.00 - "Su 'Arrasse'are Onnessu": anticipo del Carnevale di Fonni con vestizione e sfilata Urthos e Buttudos – Partenza da Casa Lanedda

Ore 16.00 - Percorso itinerante del gruppo Pro Loco "Sas Mascheras Limpias" – Partenza da Casa Tiu Taneddu

Ore 17.00 - Castagnata in Piazza Italia a cura dell'AVIS Fonni con balli in piazza

A chiusura delle cortes balli in piazza

I fonnesi vi aspettano nelle loro antiche case per proporvi:

- Sa erradura e sa pipioladura - Leva 81, Bar Caffetteria Capitanu
- Preparazione de sa pasta vriggia - Il Capriccio
- Racconti di medicina popolare - NaturArte

- Mostra di grafica bianco e nero - Maria Casula
- Lavorazione vino - Cantine Ligios
- Preparazione catò - Biscottificio F.lli Cugusi
- Descrizione tradizioni fonnesi - Az. Agricola Su Grabiolu, Sa Bar'H
- Lavorazione Filigrana - Gioielleria F.lli Pirisi
- Scene di vita quotidiana - Pro Loco
- Su telargiu antigu - Pro Loco
- Pane in sapa - Rita Milia
- Preparazione ciambelle - Sapori del passato
- Lavorazione miele tradizionale - Az. Agricola Meloni Antonio
- Filtratura del moscato - Vitivinicola Mereu
- Distillazione dell'acquavite - Tonino Mereu
- Disossatura del prosciutto - Fattorie Gennargentu
- Preparazione malloreddos, papassini, cassadinas - Dolci Tentazioni
- Creazione abito con tecnica specifica - Alessandra Pinna
- Lavori a punto croce - Maria Grazia Sale
- Realizzazione addobbi natalizi - Mara Tolu
- Ricamo de su mucadore - Michela Virde
- Produzione Birra - Az. Agricola Birra Sardegna
- Lavorazione della salsiccia e della Panedda - Az. Agricola Salvatore Coinu
- Uscuradura e ispinadura de su mannale - Az. Agricola Cristoforo Coccollone, Ramada srl
- Lavorazione della salsiccia - Az. Agricola Marisa Muntone, Az. Agricola Innocenti
- Lavorazione della panedda - Az. Agricola Mario Coccollone
- Lavorazione del formaggio - Az. Agricola Salvatore Cicalò, Az. Agricola Andrea Mulas
- Laboratorio del grano per i bambini - Red Pub
- Sa urriadura de su assu, preparazione della sevada - Az. Agricola Marceddu
- Su proeddu in s'ispidu - Su Bistentu Caffè



Foto Archivio Aspen - R. Brotzu

Friday 8th december

10.00 am – Opening of the Cortes

- Murals Route: guided tour by sightseeing train (departure from C.so Carlo Alberto) and by electric bicycles (departure from Piazza San Pietro)
- Guided tours of the museum, Basilica dei Martiri and the convent

10.00 am – Inauguration of the exhibitions – Exhibitions of tradition:

1. Pastoral Culture Museum – Guided Tours – Opening hours: 10 am - 7 pm – at vico Gennargentu

2. "Un intreccio di saperi e colori" ("A tangle of crafts and colours"). Female Costume Exhibition, organised by Proloco – at casa Tiu Taneddu, Piazza San Giovanni
3. "Un intreccio di saperi e colori" ("A tangle of crafts and colours"). "Fili e Trame" Exhibition ("Threads and Textures"), organised by Proloco – at casa Tiu Taneddu, Piazza San Giovanni
4. "Un intreccio di saperi e colori" ("A tangle of crafts and colours"). "De sas Maschera Limpias" Exhibition, organised by Proloco – at casa Tiu Taneddu, Piazza San Giovanni
5. "Onnessos in mostra" Painting Exhibition – at the Cloister of Basilica dei Martiri
6. "Immagini di un mito fecondo" ("Pictures of a fertile myth"). Exhibition of the Local Stock Characters "Urthos e Buttudos", organised by Urthos e Buttudos Cultural Association – at Casa Lanedda
7. Exhibition of the traditional miniature costumes, organised by "Janas in costume" – at casa Cugusi
8. Paper Magic by Giovanna Pirellas – at Pastoral Culture Museum
9. Painting Exhibition by Rita Nonne – at Pastoral Culture Museum
10. Archaeological Photography Exhibit – at Casa Lanedda
11. Photography Exhibit by Emilio Melis – at Ceas Centre
12. Exhibition of Holy Icons – at Santa Croce Church
13. Exhibition on the Fonni female costume manufacturing, organised by "Arrecrammos e pethos" Association – Casa Cicalò

10.30 am – Living Nativity Scene "Arti e mestieri della tradizione Fonnese" ("Arts and Crafts of Fonni tradition") – at Piazza Martiri

10.30 am – Clothing ceremony of Fonni traditional costume, organised by Brathallos Association – travelling route

11.30 am – The Old Traditions. The Baptism of the Saddle, organised by Fonnagricola – at Piazza San Pietro

12.00 pm – The Old Crafts: erradura e pipioladura de su Ovaddu – at Casa Isperde

3.00pm – Travelling Nativity Scene. "Istrangios e Onnessos venie a Lu donare e a L'amare" – Departure from the Church of San Giovanni Battista and arrival to Basilica dei Martiri

9.00 pm – Concert of the Choirs "Vohes de Onne" and "Valle dei Laghi" – at the Church of San Giovanni Battista

Saturday 9th december

10.00 am – Opening of the Cortes

- Murals Route: guided tour by sightseeing train of Fonni Murals
- Tour of the Nativity Scenes through the districts

10.00 am – Opening of the exhibitions

11.00 am – 5th Edition of Fonni Cultural Promotion Award – "Su Puggioneddu de prata" Award – at Pastoral Culture Museum

12.00 pm – The Old Crafts: erradura e pipioladura de su Ovaddu – at Casa Isperde

12.15 pm – The Old Traditions. The Baptism of the Saddle, organised by Fonnagricola – at Piazza San Pietro

3.00 pm – Clothing ceremony of Fonni traditional costume, organised by Brathallos Association– travelling route

3.30 pm – 3° Accordion Show, organised by “Orrossa ‘e monte” Association – Departure of the travelling procession from Via Dante and arrival to Piazza Lamarmora

4.30 pm – Travelling songs by the Choirs “Vohes de Onne” and “Valle dei Laghi”

Sunday 10th december

10.00 am - Opening of the Cortes

- Murals Route: guided tour by sightseeing train of Fonni Murals

- Tour of the Nativity Scenes through the districts

10.00 am – Opening of the exhibitions

11.00 am - The Old Traditions. The Baptism of the Saddle, organised by Fonniagricola – at Piazza San Pietro

11.30 am - Travelling songs by the Choirs “Vohes de Onne” and “Valle dei Laghi”

12.00 pm - Clothing ceremony of Fonni traditional costume, organised by Brathallos Association– travelling route

4.00 pm – “Su ‘Arrasse’are Onnessu”: Preview of Fonni’s Carnival with clothing ceremony and parade of Urthos e Buttudos– Departure from Casa Lanedda

4.00 pm – Travelling tour of Fonni Pro Loco Group “Sas Mascheras Limpias” – Departure from Casa Tiu Taneddu

5.00 pm – Chestnuts and dances in Piazza Italia organised by AVIS Fonni Association

Closing of the Cortes and dances in the square

Events organised by the exhibitors:

- Popular medicine tales
- Black and white graphics exhibition
- Wine processing
- Preparation of Catò
- Description of Fonni’s traditions
- Filigree processing
- Baptism of the Saddle
- Daily life scenes
- Sapa bread
- Angel cake baking
- Embroidery exhibition
- Traditional honey processing

- Muscat filtering
- Spirits distillation
- Ham boning process
- Preparation of Malloreddos, papassini and cassadinas
- Costume manufacturing according to the traditional technique
- Cross-stitch works
- Creations of Christmas decorations
- De su mucadore embroidery
- Brewing
- Sausage and panedda processing
- Usgradura and ispinadura of pork
- Cheese processing
- Grain workshop for children



Foto Archivio Aspen - L. Manca



B AUTUNNO IN BARBAGIA

Dal 1 settembre al 17 dicembre 2017

UN AFFASCINANTE VIAGGIO ATTRAVERSO 32 PAESI
TRA SUONI, PROFUMI, SAPORI E TRADIZIONE

A FASCINATING JOURNEY THROUGH 32 COUNTRIES
BETWEEN SOUNDS, PERFUMES, FLAVORS AND TRADITION



www.cuoredellasardegna.it

Sassari
Porto Torres
Alghero

Fonni

Olbia



Settembre

1-3-5 Bitti
8-9-15 Oliena
16-17 Dorgali
16-17 Sarule
23-24 Austis
23-24 Onani
30-Set-1 Ott
14-Set-10e Tonara

Ottobre

7-8 Gavoi
7-8 Meana Sardo
7-8 Onani
14-15 Orgosolo
14-15 Lilliove
21-22 Sorgono
21-22 Biddi
28-29 Aritzo
28-29 Ottana

Novembre

1-2-3-4 Desulo
3-4-5 Mammola
11-12 Nuoro
11-12 Tiana
18-19 Oliai
18-19 Atzara
25-26 Ollolai
25-26 Orotelli

Dicembre

2-3 Gadoni
2-3 Teti
2-3 Oniferi
8-9-16 Fonni
8-9-16 Ortueri
14-17 Onne
14-17 Ovadda